

Nuits en Or  
**CÉSAR** 2014

L'ACADÉMIE DES CÉSAR,  
EN PARTENARIAT AVEC RENAULT  
PRÉSENTE

# LES NUITS EN OR LA TOURNÉE 2014

LES MEILLEURS COURTS MÉTRAGES MONDIAUX DE L'ANNÉE



AIX-EN-PROVENCE  
ALTKIRCH  
ANGERS  
ANTONY  
BIARRITZ  
BREST  
CALAIS  
FOUGÈRES  
LIMOGES  
NANCY  
NICE  
NOGENT-LE-ROTTROU  
PARIS  
PAU  
POTTERS  
ROUEN  
STRASBOURG  
ATHÈNES  
BRUXELLES  
COPENHAGUE  
GENÈVE  
LISBONNE  
LUXEMBOURG  
MADRID  
MONTREAL  
ROME



# LES NUITS EN OR

L'ACADÉMIE DES CÉSAR  
FAIT ESCALE DANS VOTRE VILLE

2014

LE TEMPS D'UNE SOIRÉE, L'ACADÉMIE DES CÉSAR VOUS INVITE À DÉCOUVRIR UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL CONSTITUÉ DES MEILLEURS COURTS MÉTRAGES PRIMÉS PAR LES PLUS GRANDES ACADÉMIES DE CINÉMA DU MONDE ENTIER.

DE STRASBOURG À BIARRITZ, LE PROGRAMME EST PROJETÉ DANS LES 17 VILLES FRANÇAISES PARTICIPANT À LA TOURNÉE DES NUITS EN OR, DURANT LAQUELLE L'ACADÉMIE DES CÉSAR VIENT À LA RENCONTRE DES EXPLOITANTS FRANÇAIS ET DE LEURS PUBLICS.

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES HEXAGONALES, LE PROGRAMME SERA ACCUEILLI PAR NEUF ACADÉMIES ÉTRANGÈRES, DE MONTRÉAL À ROME EN PASSANT PAR BRUXELLES, COPENHAGUE, GENÈVE, MADRID, ATHÈNES, LISBONNE ET LUXEMBOURG. L'OCCASION POUR L'ACADÉMIE DES CÉSAR D'ALLER À LA RENCONTRE DES AUTRES ACADÉMIES NATIONALES DE CINÉMA EN PARTICIPANT AINSI, À SA MANIÈRE, À L'ÉCHANGE ENTRE LES CULTURES.

ROOM 8  
BAFTA 2014 DU MEILLEUR  
COURT MÉTRAGE



Jeté dans une cellule auprès d'un codétenu étrange et réservé, un prisonnier fait une découverte stupéfiante qui le pousse à tenter une évasion. Mais une surprise malveillante révèle les secrets de la cellule...

ROYAUME-UNI  
RÉALISÉ PAR JAMES W. GRIFFITHS  
DURÉE 7 MIN / FICTION



WHALE VALLEY  
(HVALFJÖRÐUR)  
EDDA 2014 DU MEILLEUR  
COURT MÉTRAGE



Deux frères vivant avec leurs parents dans un fjord reculé entretiennent une relation étroite. A travers le regard du plus jeune, nous pénétrons dans leur univers quotidien jusqu' à un voyage qui marquera un tournant décisif pour eux deux.

ISLANDE  
RÉALISÉ PAR  
GUÖMUNDUR ARNAR GUÖMUNDSSON  
DURÉE 15 MIN / FICTION



MADEMOISELLE  
KIKI ET LES  
MONTPARNOS  
CÉSAR 2014 DU MEILLEUR  
FILM D'ANIMATION  
(COURT MÉTRAGE)



"Kiki de Montparnasse" était la muse infatigable des grands peintres avant-gardistes du début du XX<sup>e</sup> siècle. Témoin incontestable d'un Montparnasse flamboyant, elle s'émancipera de son statut de simple modèle et deviendra reine de la nuit, peintre, dessinatrice de presse, écrivain et chanteuse de cabaret.

FRANCE  
RÉALISÉ PAR AMÉLIE HARRAULT  
DURÉE 14 MIN / ANIMATION



ON SUFFOCATION  
GULDBAGGE 2014 DU  
MEILLEUR COURT MÉTRAGE



7 min sans dialogue pour décrire la supériorité d'un système qui assujettit le libre arbitre et la volonté.

*On suffocation* est aussi une histoire d'amour.

SUÈDE  
RÉALISÉ PAR JENIFER MALMQVIST  
DURÉE 7 MIN / FICTION



WELKOM  
MAGRITTE 2014 DU  
MEILLEUR COURT MÉTRAGE



Jorge aime son père. Son père aime une poule. Jorge n'aime pas la poule, il veut la mettre dans un poulailler. Avant de construire ce poulailler, Jorge doit se procurer un permis de bâtir. Mais difficile d'obtenir quelque chose quand son jardin est en Flandre et qu'on ne parle pas le flamand.

BELGIQUE  
RÉALISÉ PAR PABLO MUNOZ GOMEZ  
DURÉE 17 MIN / FICTION



AVANT QUE DE  
TOUT PERDRE  
CÉSAR 2014 DU MEILLEUR  
FILM DE COURT MÉTRAGE



Un jeune garçon fait mine de se rendre à l'école et se cache sous un pont. Une adolescente en larmes attend prostrée sur le banc d'un arrêt de bus. Une femme vient les chercher tour à tour et les conduit sur le parking d'un hypermarché. Les enfants sortent du véhicule, la femme ouvre le coffre pour en extraire un gros sac poubelle. Ils entrent alors tous les trois précipitamment dans le magasin...

FRANCE  
RÉALISÉ PAR XAVIER LEGRAND  
DURÉE 30 MIN / FICTION



MR HUBLOT  
FILM PRÉMIER 2014 ET  
OSCAR 2014 DU  
MEILLEUR COURT MÉTRAGE  
D'ANIMATION



Mr Hublot est un vieux garçon bourré de manies et de tocs, dont l'univers est composé d'éléments mécaniques. Il ne sort jamais de chez lui car il est effrayé par le monde extérieur. L'arrivée d'un chien robot va chambouler les habitudes de Mr Hublot, contraint et forcé de faire vie commune avec ce nouveau compagnon très envahissant.

LUXEMBOURG / ÉTATS-UNIS  
RÉALISÉ PAR LAURENT WITZ ET  
ALEXANDRE ESPIGARES  
DURÉE 12 MIN / ANIMATION



NOAH  
CANADIAN SCREEN  
AWARD 2014 DU MEILLEUR  
COURT MÉTRAGE DE FICTION



Une histoire qui se déroule intégralement sur l'écran d'ordinateur d'un adolescent.

NOAH décrit la dégradation rapide de la relation amoureuse entre Noah, personnage éponyme, et sa copine, au fil de cette fascinante étude des comportements (et de l'amour) à l'ère numérique.

CANADA  
RÉALISÉ PAR PATRICK CEDERBERG  
ET WALTER WOODMAN  
DURÉE 17 MIN / FICTION



SÉANCES  
TOURNÉE FRANCE

VILLES

DATES

SALLES

VENDREDI 2 MAI, 20H15 : PAU

LE MÉLIÈS : 6, RUE BARGOIN - 64000 PAU

SAMEDI 3 MAI, 18H30 : NICE

CINÉMATHÈQUE DE NICE : 3, ESPLANADE KENNEDY - 06300 NICE

JEUDI 8 MAI, 21H : BIARRITZ

LE ROYAL : 8, AVENUE FOCH - 64200 BIARRITZ

VENDREDI 9 MAI, 20H15 : NOGENT-LE-ROTROU

LE REX : 26, PLACE DU 11 AOÛT - 28400 NOGENT-LE-ROTROU

MARDI 13 MAI, 20H30 : FOUGÈRES

LE CLUB : 1, ESPLANADE CHAUSSONNIÈRES - 35300 FOUGÈRES

JEUDI 15 MAI, 20H : ROUEN

OMNIA RÉPUBLIQUE : 28, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - 76000 ROUEN

JEUDI 15 MAI, 20H : STRASBOURG

LE STAR SAINT-EXUPÉRY : 18, RUE DU 22 NOVEMBRE  
67000 STRASBOURG

LUNDI 19 MAI, 20H15 : ANGERS

LES 400 COUPS : 12, RUE CLAVEAU - 49100 ANGERS

**JEUDI 22 MAI, 20H15 : NANCY**

LE CAMÉO SAINT-SÉBASTIEN : 6, RUE LÉOPOLD LALLEMENT  
54000 NANCY

**VENDREDI 23 MAI, 20H30 : ALTKIRCH**

LE PALACE LUMIÈRE : 2, BLD GEORGES CLÉMENCEAU - 68130 ALTKIRCH

**VENDREDI 23 MAI, 21H : ANTONY**

LE SELECT : 10, AVENUE DE LA DIVISION-LECLERC - 92160 ANTONY

**LUNDI 26 MAI, 20H : POITIERS**

LE TAP CASTILLE : 24, PLACE DU MARÉCHAL LECLERC - 86000 POITIERS

**MARDI 27 MAI, 20H30 : AIX-EN-PROVENCE**

LE RENOIR : 24, COURS MIRABEAU - 13100 AIX-EN-PROVENCE

**MARDI 27 MAI, 20H : LIMOGES**

LE LIDO : 3, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - 87000 LIMOGES

**VENDREDI 30 MAI, 20H : BREST**

LE MULTIPLEXE LIBERTÉ : PLACE DE LA LIBERTÉ  
10, AVENUE CLÉMENCEAU - 29200 BREST

**SAMEDI 31 MAI, 15H30 : CALAIS**

MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE DE CALAIS : 16, RUE DU PONT LOTTIN  
62100 CALAIS

**DIMANCHE 15 JUIN, 20H30 : PARIS**

UGC CINÉ CITÉ LES HALLES : 7, PLACE DE LA ROTONDE - 75001 PARIS

AIX-EN-PROVENCE / 27 MAI

ALTKIRCH / 23 MAI

ANGERS / 19 MAI

ANTONY / 23 MAI

BIARRITZ / 8 MAI

BREST / 30 MAI

GALAIS / 31 MAI

FOUGÈRES / 13 MAI

LIMOGES / 27 MAI

NANCY / 22 MAI

NICE / 3 MAI

NOGENT-LE-ROUOU / 9 MAI

PARIS / 15 JUIN

PAU / 2 MAI

POITIERS / 26 MAI

ROUEN / 15 MAI

STRASBOURG / 15 MAI

ATHÈNES / 10 JUIN

BRUXELLES / 12 JUIN

COPENHAGUE / 31 MAI

GENÈVE / 5 JUIN

LISBONNE / 3 JUIN

LUXEMBOURG / 27 MAI

MADRID / 4 JUIN

MONTRÉAL / 5 JUIN

ROME / 12 & 13 JUIN





LA TOURNÉE EN FRANCE - MAI JUIN 2014

ILS ACCUEILLENT  
L'ACADÉMIE

LE MÉLIÈS, À PAU :

Philippe Coquillaud et Johan Calas

LA CINÉMATÈQUE DE NICE : Odile Chapel

LE ROYAL, À BIARRITZ : Jean Ospital

LE REX, À NOGENT-LE-ROTROU : Brigitte Montassier

LE CLUB, À FOUGÈRES : Christophe Garnier

L'OMNIA RÉPUBLIQUE, À ROUEN : Hervé Aguillard

LE STAR SAINT-EXUPÉRY, À STRASBOURG :

Stéphane Libs et Charline Tabaraud

LES 400 COUPS, À ANGERS : Isabelle Tarrieux

LE CAMÉO SAINT-SÉBASTIEN, À NANCY :

Michel Humbert et Aline Rollan

LE PALACE LUMIÈRE, À ALTKIRCH : Richard Patry

LE SELECT, À ANTONY : Christine Beauchemin-Flot

LE TAP CASTILLE, À POITIERS : Aldric Bostffocher

LE RENOIR, À AIX-EN-PROVENCE : Jean Chenu

LE LIDO, À LIMOGES : Michel Fridemann et Bruno Penin

LE MULTIPLEXE LIBERTÉ, À BREST : Pascal Turgis

LA MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE DE GALAIS :

Dominique Bourdon et Vincent Evrard

UGC CINÉ CITÉ LES HALLES, À PARIS : Antoine Cabot



MERCI!

## LES AYANTS-DROIT DES FILMS

FRÆ films, KG Productions, Les 3 Ours, Mediadiffusion, China Åhlander - Anagram Film, Laurent Witz - Zeilt productions, Bombay Sapphire, Patrick Cederberg et Walter Woodman.

## LES PARTENAIRES

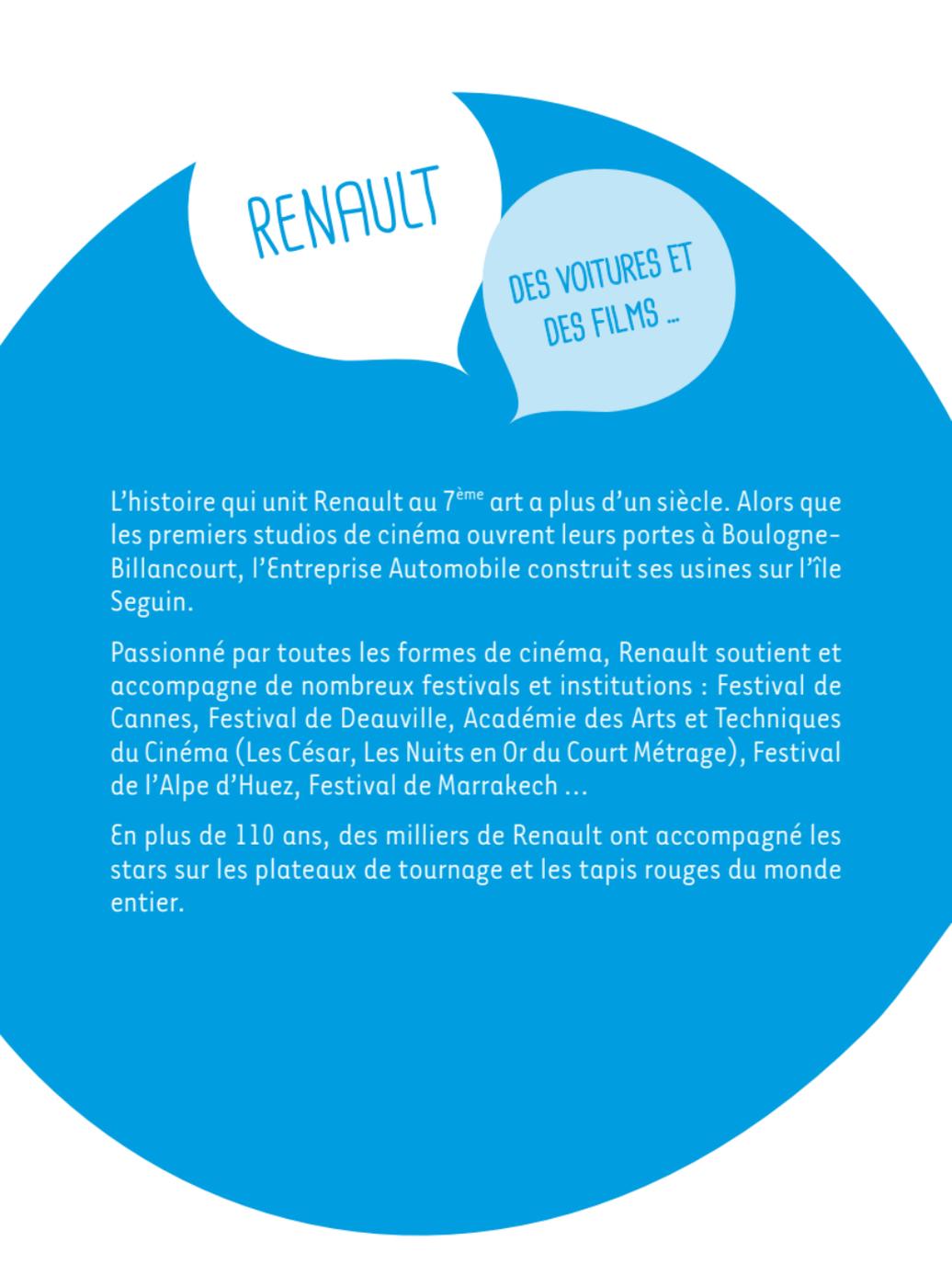
RENAULT (Partenaire Officiel de l'Académie) Claude Hugot, Ourida Draa / CMC (Partenaire Technique de l'Académie) Denis Auboyer, Fanny Louie / LVT, Carole Ragonet / DIGIMAGE CINÉMA, Olivier Duval / MPO (Partenaire Technique de l'Académie) Christelle Pedrono, Mickaël Loisnard / L'AGENCE DU COURT METRAGE, Philippe Germain, Marie Cerciat

## LES PRESTATAIRES

GRAPH'IMPRIM, Isabelle Jobart / NOVIUS, Laurent Bécard / SONIS, Frédéric Verdier / Manuela Dahan (affiche) / Maria Torne / Thomas Valette

## LES ACADEMIES

BRITISH ACADEMY OF FILM AND TELEVISION ARTS / ICELANDIC FILM AND TELEVISION ACADEMY / D'FILMAKADEMIE, Carole Pantanella / ACADEMY OF CANADIAN CINEMA & TELEVISION / SVENSKA FILMINSTITUTET, Theo Tsappos / ACADEMIE ANDRÉ DELVAUX, Dan Cukier



RENAULT

DES VOITURES ET  
DES FILMS ...

L'histoire qui unit Renault au 7<sup>ème</sup> art a plus d'un siècle. Alors que les premiers studios de cinéma ouvrent leurs portes à Boulogne-Billancourt, l'Entreprise Automobile construit ses usines sur l'île Seguin.

Passionné par toutes les formes de cinéma, Renault soutient et accompagne de nombreux festivals et institutions : Festival de Cannes, Festival de Deauville, Académie des Arts et Techniques du Cinéma (Les César, Les Nuits en Or du Court Métrage), Festival de l'Alpe d'Huez, Festival de Marrakech ...

En plus de 110 ans, des milliers de Renault ont accompagné les stars sur les plateaux de tournage et les tapis rouges du monde entier.

ACADÉMIE DES CÉSAR

16 AVENUE ELISÉE RECLUS

75007 PARIS

TÉL. 01 53 64 05 25

INFO@ACADEMIE-CINEMA.ORG

WWW.ACADEMIE-CINEMA.ORG



"LES NUITS EN OR" EST UN ÉVÉNEMENT PROPOSÉ PAR L'ACADÉMIE DES CÉSAR





IMAGINEZ  
LES NUITS EN OR  
SANS RENAULT.

Nuits en Or  
**CÉSAR 2014**  
la Tournee

RENAULT PARTENAIRE OFFICIEL  
DES NUITS EN OR

